

暁秀高校の生徒が市内在住の外国人向けに やさしい日本語版「ごみの出しかたブック」を制作中!

要 旨

加藤学園暁秀高等学校バイリンガルコースの生徒たちが習慣の違いに戸惑いやすい市内在住の外国人の生活をサポートしたいと市に提案し、この度、やさしい日本語版「ごみの出しかたブック」を制作することになりました。

現在、市が配布している「ごみの分別・減量ガイドブック」を参考に、外国人にとってごみ出しのルールを知る情報ツールとなるよう、母国語でない外国人に配慮したわかりやすい日本語とデザイン・レイアウトに工夫して制作しています。

概 要

1. 内 容

同校バイリンガルコースの1年生5名を中心に「コミュニティプロジェクト」を立ち上げ、自分たちの得意分野を活かしつつ、ボランティア活動として取り組んでいます。

本市のごみの出し方や分別・減量の啓発活動を調べ、見やすさ・わかりやすさに工夫を凝らしながら制作(全8ページ程度)に奮闘しています。

※ 現在、制作中のやさしい日本語版「ごみの出し方ブック」(案)は別添のとおり

2. 完成予定 令和5年3月頃 ※市内日本語学校、外国人労働者受入れ企業に配布予定です。

3. 5か国語版も併せて翻訳

この機会に市から「ごみの分別・減量ガイドブック」の英語版・中国語版・ポルトガル語版・インドネシア語版・韓国語版の翻訳をお願いしています。こちらも同年3月頃の完成予定です。

4. 生徒に関する問い合わせ

暁秀高校に取材了承の許可を得ています。詳細は、担当教諭へお願いします。

担当 暁秀高等学校 ^{いちぎ}一木 綾先生 電話 924-1900

お問い合わせ先

沼津市役所 生活環境部 クリーンセンター管理課

直通:055-933-0711



ごみの出しかたブック

1.ごみをすてるまえにただしくわかる

わけかたのかんがえかたとじゅんばん

- ①-リサイクルできるようにわかる
- ②-プラマークのあるものを、
いっしゅかんに1回あつめている
プラスチックでつくられた
入れ物やつつむものにわかる
- ③-もやすしかないものはもやすごみにわかる
- ④-①～③にあてはまらないものは
うめたてごみの日にすてる



2.ごみはごみをあつめる日の 朝8:00までにすてる

ごみをあつめる日は、しゃくしょがつくった
1年かんのスケジュールをみてください。